

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

УЧРЕЖДЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ «ВИТЕБСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ П.М. МАШЕРОВА»

Филологический факультет
Кафедра германской филологии

Допущена к защите
«05» июня 2018 г.

Заведующий кафедрой
А.А. Лавицкий

МАГИСТЕРСКАЯ ДИССЕРТАЦИЯ

ЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ ЭКСПЕРТИЗА ТЕКСТА: РЕЧЕВОЙ АКТ ОСКОРБЛЕНИЯ
В ЮРИДИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ БЕЛАРУСИ И ВЕЛИКОБРИТАНИИ

Специальность 1-21 80 06 «Сравнительно-историческое, типологическое и
сопоставительное языкознание»

Допущена с отметкой
9 (девять) 27.06.2018
секретарь ТЖ № 47
О.А. Нарченко

Барковская Яна Леонидовна,
магистрант

Научный руководитель:
Лавицкий Антон Алексеевич,
заведующий кафедрой германской
филологии, кандидат филологических
наук, доцент

Витебск, 2018

Реферат

Магистерская диссертация 74 страницы, 53 источника.

РЕЧЕВОЙ АКТ ОСКОРБЛЕНИЯ; ИНВЕКТИВА; НЕПРИЛИЧНАЯ ФОРМА; ЮРИДИЧЕСКИЙ ДИСКУРС; СУДЕБНАЯ ЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ ЭКСПЕРТИЗА; УГОЛОВНЫЙ КОДЕКС; АДМИНИСТРАТИВНЫЙ КОДЕКС; ЗАКОН. ОБ ОЩЕСТВЕННОМ ПОРЯДКЕ.

Объект исследования – феномен оскорбления в юрислингвистической экспертной интерпретации.

Предмет исследования – лингвоправовая оценка речевого акта оскорбления в юридическом дискурсе Республики Беларусь и Великобритании.

Цель настоящей исследовательской работы – изучить особенности лингвоправовой оценки речевого акта оскорбления в белорусской и британской юридических системах.

При написании данной работы были использованы следующие **методы**: параметризация, лексико-семантический словарный, сравнительно-сопоставительный, лингвостилистические анализы.

Научная новизна данной работы определяется тем, что в ней рассмотрены и переосмыслены подходы к лингвистическому анализу речевого акта оскорбления, а также предложена методологическая модель определения наличия в содержании высказывания оскорбления в соответствии с белорусским национальным законодательством. Разработана оценочная модель проведения экспертизы по делам об оскорблении в юридическом дискурсе Соединенного Королевства.

Теоретическая и практическая значимость настоящего исследования заключается в предпринятой попытке разграничения юрислингвистического понимания феномена оскорбления и положений, представленных в других научных направлениях языкознания (теории речевых актов, коммуникативной лингвистике, прагмалингвистике и др.). Материалы диссертационной работы могут быть использованы для дальнейшего изучения теоретических аспектов лингвистической экспертологии, а также в судебной практике.

Содержание

Введение.....	5
1 Лингвоправовой статус понятия «оскорбление»	10
1.1 Речевой акт оскорбления как объект лингвистического исследования ..	10
1.1.1 Коммуникативное высказывание в теории речевых актов.....	10
1.1.2 Речевой акт оскорбления: понятие, структура, классификация	16
1.2 Оскорбление как феномен права	24
1.2.1 Оскорбление как объект правового поля в Республике Беларусь	24
1.2.2 Феномен оскорбления в юридическом дискурсе Великобритании..	29
2 Особенности проведения судебной лингвистической экспертизы по делам об оскорблении в юридическом дискурсе Республики Беларусь и Великобритании	34
2.1. Методологические аспекты лингвистической экспертизы по делам об оскорблении в аспекте белорусского национального законодательства	34
2.2 Принципы подготовки лингвистических экспертиз по установлению признаков оскорбления в британской юрислингвистике.....	42
2.3 Судебная лингвистическая экспертиза текстов оскорбительного характера в юридическом дискурсе Великобритании и Республики Беларусь.....	49
Заключение	66
Список использованных источников	69

Введение

Тема магистерской диссертации – «Лингвистическая экспертиза текста: речевой акт оскорбления в юридическом дискурсе Беларуси и Великобритании».

Юридическая лингвистика одна из самых молодых отраслей в парадигме лингвистических учений. Ее становление было связано с объективной потребностью правовой системы, которая самостоятельно не способна решить некоторые проблемы, в том числе и установление факта оскорбления речевым высказыванием. Желание разрешить вопросы прикладного характера, то есть необходимость в подготовке специальных заключений, привела к парадоксальной ситуации: юрислингвистикой накоплен достаточно богатый опыт практической исследовательской деятельности, при этом в теоретическом плане до сих пор не решен целый ряд проблемных вопросов. В результате экспансии прикладных решений практических задач зачастую теоретические основы юрислингвистики а) «подгонялись» под уже имеющиеся лингвистические заключения, б) «экспортировались» из других лингвистических направлений или в) не рассматривались в призме национального законодательства. В первом случае, появился целый ряд разночтений, например, в определении понятия «неприличная форма речевого выражения». Во втором, при использовании подходов, например, коммуникативной лингвистики или теории речевых актов, экспертология вступила в противоречие с отдельными нормами права. В третьем, появилась методологическая лакуна подготовки экспертных заключений, которые должны соответствовать национальным особенностям правовой системы.

Отмеченное выше **актуализирует** выбранную нами тему исследования, так как в отечественной лингвистике вопросам экспертологии практически не уделялось внимание и проведение специальных прикладных исследований ведется на основе моделей, разработанных зарубежными исследователями на материале родственных, но не идентичных законодательных актов. Кроме того, даже крупные ученые в области юрислингвистики (К.И. Бринев, Н.Д. Голев, М.А. Осадчий, И.А. Холопова) не отрицают факта отсутствия единства в определении теоретического аппарата лингвистической экспертологии и методологических подходах реализации

практических исследований. Так, например, сегодня можно найти около десятка различных юрислингвистических трактовок понятия «оскорбление» и ни одно из них нельзя назвать универсальным, а тем более соответствующим белорусскому законодательству. В этой связи, небезынтересным представляется сравнительно-сопоставительное изучение феномена оскорбления и его лингвистическая экспертная оценка с правовой позиции различных национальных законодательств. Это предопределило выбор темы нашей диссертационной работы, **объектом** исследования которой стал феномен оскорбления в юрислингвистической экспертной интерпретации.

Предмет исследования – лингвоправовая оценка речевого акта оскорбления в юридическом дискурсе Республики Беларусь и Великобритании.

Цель настоящей исследовательской работы – изучить особенности лингвоправовой оценки речевого акта оскорбления в белорусской и британской юридических системах.

Цель обусловила постановку конкретных задач исследования:

1) рассмотреть коммуникативное высказывание в рамках теории речевых актов; ознакомиться с понятием, структурой и существующими классификациями речевого акта оскорбления;

2) изучить феномен оскорбления с точки зрения правовой экспертологии;

3) представить методологические подходы к проведению лингвистической экспертизы по делам об оскорблении в аспекте белорусского национального законодательства;

4) параметризовать модель проведения лингвистической экспертизы по делам об оскорблении в британском юридическом дискурсе;

5) на материале прецедентных судебных решений определить различия в лингвистической экспертной оценки речевого оскорбления в белорусской и британской правовых системах.

При написании данной работы были использованы следующие методы: параметризация, лексико-семантический словарный, сравнительно-сопоставительный, лингвостилистические анализы.

Материалом исследования послужили белорусские и британские законодательные акты, правовые разъяснения, а также белорусские и британские прецедентные случаи нанесения речевого оскорбления, обнародованные на видеохостинге Youtube.

Теоретическую базу исследовательской работы составили труды

– посвященные изучению теории речевых актов и коммуникативной лингвистики (Г.П. Грайс, Дж. Остин, Дж. Серль, П.Ф. Стросон и др.);

– по юрислингвистическим аспектам оскорбления и методике его анализа (Л.Г. Антонова, К.И. Бринев, Н.Д. Голев, Д.Л. Карпов, Г.В. Кусов, М.А. Осадчий, И.А. Стернин, И.А. Холопова, М.В. Шаманова и др.).

Кроме того, в ходе исследования мы обращались к русскоязычным лексикографическим источникам О.С. Ахмановой, Т.В. Ахметовой, С.А. Кузнецова, С.И. Ожегова, а также англоязычным – Longman Dictionary of Contemporary English, Oxford English Dictionary.

Апробация работы. Основные положения и выводы настоящего исследования отражены в 4-х материалах и 1 статье сборников конференций, а также 1 статье в рецензируемом издании из перечня ВАК Республики Беларусь:

1. Барковская, Я.Л. Оскорбление как феномен лингвистической экспертологии / Я.Л. Барковская // XI Машеровские чтения: материалы междунар. науч.-практ. конф. студ., аспирантов и молодых ученых, Витебск, 18 октября 2017 г. / Вит. гос. ун-т; редкол.: И.М. Прищепа [и др.]. – Витебск: ВГУ имени П.М. Машерова, 2017. – С. 207–208.

2. Барковская, Я.Л. Сопоставительный анализ феномена «оскорбление» в белорусском и английском обществе / Я.Л. Барковская // Наука – образованию, производству, экономике: материалы XXIII (70) регион. науч.-практ. конф. преподавателей, научных сотрудников и аспирантов, Витебск, 15 февраля 2018 г. / Вит. гос. ун-т; редкол.: И.М. Прищепа [и др.]. – Витебск: ВГУ имени П.М. Машерова, 2018. – С. 236–238.

3. Барковская, Я.Л. Вариативность правовой оценки речевого акта оскорбления в британском юридическом дискурсе / Я.Л. Барковская // Молодость. Интеллект. Инициатива: материалы VI междунар. науч.-практ. конф. студентов и

магистрантов, Витебск, 19 апреля 2018 г. / Вит. гос. ун-т; редкол: И.М. Прищепа [и др.]. – Витебск: ВГУ имени П.М. Машерова, 2018. – С. 149–151.

4. Барковская, Я.Л. Правовая культура англичан и белорусов в призме языка / Я.Л. Барковская // Языки и культуры народов мира: изучение знаковой лингвистической и нелингвистической коммуникации: сбор. статей и эссе межвуз. конф. молодых исслед., посвященной Дню Славянской Письменности, 24 мая 2018 г. / под общ. ред. В.П. Синячкина. – М.: РУДН, 2018. – 147 с.

5. Барковская, Я.Л. Речевой акт оскорбления в британском дискурсе: лингвистический и юридический аспекты / Я.Л. Барковская // 51-ая Международная научно-техническая конференция преподавателей и студентов: материалы докладов, Витебск, 25 апреля 2018 г. (в печати).

6. Барковская, Я.Л. Речевой акт оскорбления в юрислингвистике: понятие, структура, классификация / Я.Л. Барковская // Ученые записки ВГУ имени П.М. Машерова (в печати).

Научная новизна данной работы определяется тем, что в ней рассмотрены и переосмыслены особенности лингвистического анализа речевого акта оскорбления, а также предложена методологическая модель определения наличия в содержании высказывания оскорбления в соответствии с белорусским национальным законодательством. Разработана оценочная модель проведения экспертизы по делам об оскорблении в юридическом дискурсе Соединенного Королевства.

Теоретическая значимость настоящего исследования заключается в предпринятой попытке разграничения юрислингвистического понимания феномена оскорбления и положений, представленных в других научных направлениях языкознания (теории речевых актов, коммуникативной лингвистике, прагмалингвистике и др.). Материалы диссертационной работы могут быть использованы для дальнейшего изучения теоретических аспектов лингвистической экспертологии, в том числе в сопоставительном плане.

Практическая ценность работы связана с возможностью использования предложенных параметрических моделей при проведении лингвоправовой

экспертной оценки случаев унижения чести и достоинства личности посредством речевой высказывания в рамках белорусского и британского законодательств.

Структура диссертационной работы обусловлена решаемыми задачами и отражает основные этапы и логику исследования. Магистерская диссертация состоит из введения, двух глав, заключения и списка использованных источников (53 позиции). Общий объем работы составляет 74 страницы.

Список использованных источников

- 1 Агрессия, оскорбления, угрозы. Инцидент в современной Беларуси // Youtube [Электронный ресурс]. – Гомель, 2018. – Режим доступа: <https://www.youtube.com/watch?v=nQu3-y46ogM&t=295s>. – Дата доступа: 17.04.2018.
- 2 Арутюнова, Н.Д. Речевой акт / Н.Д. Арутюнова // Большой Энциклопедический Словарь «Языкознание» / В.Н. Ярцева [и др.]; под ред. В.Н. Ярцевой. – М.: Большая советская энциклопедия, 1990. – С. 136–137.
- 3 Ахманова, О.С. Словарь лингвистических терминов / О.С. Ахманова // [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.classes.ru/grammar/174.Akhmanova>. – Дата доступа: 16.04.2018.
- 4 Ахметова, Т.В. Русский мат. Толковый словарь / Т.В. Ахметова. – М.: Колокол-пресс, 2000. – 521 с.
- 5 Бельчиков, Ю.А. Инвективная лексика в контексте некоторых тенденций в современной русской речевой коммуникации / Ю.А. Бельчиков // Филологические науки. – 2002. – № 4. – С. 66–74.
- 6 Большой толковый словарь русского языка / С.А. Кузнецов [и др.]; под общ. ред. С.А. Кузнецова. – Санкт-Петербург: Норинт, 2000. – 1536 с.
- 7 Бринев, К.И. Теоретическая лингвистика и судебная лингвистическая экспертиза: монография / К.И. Бринев; под ред. Н.Д. Голева. – Барнаул: АлтГПА, 2009. – 252 с.
- 8 Васильева, Н.В. Краткий словарь лингвистических терминов / Н.В. Васильева, В.А. Виноградов, А.М. Шахнарович. – М.: Русский язык, 1995. – 175 с.
- 9 Вежбицка, А. Речевые акты / А. Вежбицка // Новое в зарубежной лингвистике. – 16 вып. – М.: Прогресс, 1985. – С. 251–275.
- 10 Витгенштейн, Л. Философские работы / Л. Витгенштейн. – М.: Гнозис, 1994. – 612 с.
- 11 Голев, Н.Д. Лингвистическая экспертиза: на стыке права и языка / Н.Д. Голев, О.Н. Матвеева / Юрислингвистика – 7: Язык как феномен правовой

коммуникации: межвуз. сб. науч. ст. / Алт. ун-т; под науч. ред. Н.Д. Голева. – 2006. – С. 168–185.

12 Голев, Н.Д. Юридизация естественного языка как лингвистическая проблема / Н.Д. Голев // Юрислингвистика – 2: русский язык в его естественном и юридическом бытии: межвуз. сб. науч. ст. / Алт. ун-т; под науч. ред. Н.Д. Голева. – 2000. – С. 8–40.

13 Голев, Н.Д. Юрислингвистический словарь инвективной лексики русского языка / Н.Д. Голев, О.В. Головачева // Юрислингвистика – 6: инвективное и манипулятивное функционирование языка: межвуз. сб. науч. ст. / Алт. ун-т; под науч. ред. Н.Д. Голева. – 2005. – С. 123–151.

14 Губаева, Т. Экспертиза по делам о защите чести, достоинства и деловой репутации / Т. Губаева, М. Муратов, Б. Пантелеев. // Российская юстиция. – 2002. – № 4. – С. 63 – 67.

15 Елистратов, В.С. Словарь русского арго / В.С. Елистратов. – М.: Русские словари, 2000. – 694 с.

16 Ерофеева, Е.В. Речевой акт оскорбления как коммуникативный ход инвективной стратегии во французском дискурсе / Е.В. Ерофеева // Филологические науки: вопросы теории и практики. – 2013. – №11. – С. 96–98.

17 Жельвис, В.И. Психолингвистическая интерпретация инвективного воздействия: автореф. дисс. ... докт. филол. наук / В.И. Жельвис. – М., 1992. – 51 с.

18 Иваненко, Г.С. Инвектива/оскорбление: аспекты квалификации в экспертной практике // Вестник Кемеровского государственного университета. – 2016. – № 3. – С. 129–135.

19 Ильясов, Ф. Русский мат. Антология / Ф. Ильясов. – М.: Лада-М, 1994. – 303 с.

20 Иссерс, О.С. Коммуникативные стратегии и тактики русской речи / О.С. Иссерс. – 4-е изд. – М.: КомКнига, 2006. – 288 с.

21 Кобозева, И.М. Теория речевых актов как один из вариантов теории речевой деятельности. / И.М. Кобозева // Новое в зарубежной лингвистике. – 17 вып. – М.: Прогресс, 1986. – С. 7–21.

- 22 Кожина, М.Н. Речевой жанр и речевой акт (некоторые аспекты проблемы) / М.Н. Кожина // Жанры речи: сб. науч. статей; под ред. В.Е. Гольдина. – 2 вып. – Саратов, 1999. – С. 52–61.
- 23 Криминалистическое изучение личности: науч.-практ. пособ. для магистров / М-во образования и науки Рос. Федерации, Московский Гос. юридический ун-т им. О.Е. Кутафина; отв. ред. Я.В. Комиссарова. – М.: Проспект, 2016. – 224 с.
- 24 Кубрякова, Е.С. Эволюция лингвистических идей во второй половине XX века / Е.С. Кубрякова // Язык и наука конца XX века: сб. ст. / Ин-т. языкознания РАН, Рос. гос. гуманитар. ун-т; под ред. Ю.С. Степанова. – Москва, 1995. – С. 144–238.
- 25 Кусов, Г.В. Диагностика оскорбления: постановка научной проблемы в праве и лингвистике / Г.В. Кусов // Юрислингвистика – 6: инвективное и манипулятивное функционирование языка: межвуз. сб. науч. ст. / Алт. ун-т; под науч. ред. Н.Д. Голева. – 2005. – С. 35–44.
- 26 Лингвистическая экспертиза // Российский Федеральный центр судебной экспертизы [Электронный ресурс]. – 2015. – Режим доступа: <http://www.sudexpert.ru/possib/lingv.php>. – Дата доступа: 15.10.2017.
- 27 Минкин, А.В. О вежливости / А.В. Минкин [Электронный ресурс]. – Москва, 2011. – Режим доступа: <https://echo.msk.ru/blog/minkin/785904-echo>. – Дата доступа: 16.05.2018.
- 28 Новейший философский словарь / А.А. Грицанов [и др.]; под общ. ред. А.А. Грицанова. – 3-е изд. – Минск: Книжный Дом, 2003. – 1280 с.
- 29 Ожегов, С.И. Толковый словарь русского языка / С.И. Ожегов // [Электронный ресурс]. – Москва, 2007–2013. – Режим доступа: <http://www.ozhegov.org>. – Дата доступа: 18.03.2018.
- 30 Осадчий, М.А. Русский язык на грани права: функционирование современного русского языка в условиях правовой регламентации речи / М.А. Осадчий. – М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2016. – 256 с.

- 31 Оскорбление работника аптеки // Youtube [Электронный ресурс]. – Витебск, 2017. – Режим доступа: https://www.youtube.com/watch?v=6qscKqul_Fs&t=139s. – Дата доступа: 19.04.2018.
- 32 Остин, Дж.Л. Слово как действие / Дж.Л. Остин // Новое в зарубежной лингвистике. –17 вып. – М.: Прогресс, 1986. – С. 22–130.
- 33 Пиз, А. Язык телодвижений / Пиз А., Пиз. Б. – М.: Эксмо, 2014. – 464 с.
- 34 Серль, Дж.Р. Классификация иллокутивных актов / Дж.Р. Серль // Новое в зарубежной лингвистике. – 17 вып. – М.: Прогресс, 1986. – С. 170–194.
- 35 Серль, Дж.Р. Что такое речевой акт? / Дж.Р. Серль // Новое в зарубежной лингвистике. – 17 вып. – М.: Прогресс, 1986. – С. 151–169.
- 36 Стернин, И.А. Выявление признаков унижения чести, достоинства, умаления деловой репутации и оскорбления в лингвистической экспертизе текста / И.А. Стернин, Л.Г. Антонова, Д.Л. Карпов, М.В. Шаманова. – Ярославль: ЯрГУ им. П.Г.Демидов, 2013. – 35 с.
- 37 Стросон, П.Ф. Намерение и конвенция в речевых актах / П.Ф. Стросон // Новое в зарубежной лингвистике. –17 вып. – М.: Прогресс, 1986. – С. 131–150.
- 38 Темиргазина, З.К. Лингвистическая аксиология: проблемы и перспективы / З.К. Темиргазина // Лингвистическая аксиология: коллективная монография / З.К. Темиргазина [и др.]; под ред. З.К. Темиргазиной. – Павлодар: Типография Сытина, 2014. – 458 с.
- 39 Ушаков, Д.Н. Большой толковый словарь русского языка / Д.Н. Ушаков // [Электронный ресурс]. – 2008–2017 – Режим доступа: <https://ushakovdictionary.ru>. – Дата доступа: 29.03.2018.
- 40 Философская энциклопедия [Электронный ресурс] // Словари и энциклопедии на Академике. – Режим доступа: http://dic.academic.ru/contents.nsf/enc_philosophy. – Дата доступа: 02.03.2018.
- 41 Формановская, Н.И. Соотношение интенционального и пропозиционального компонентов в высказывании / Н.И. Формановская // Русский язык за рубежом. – 1996. – № 1-2-3. – С. 42–47.

- 42 Фразы на тему унижение // Мир фраз [Электронный ресурс]. – 2012. – Режим доступа: <http://xn--80aobpvala.xn--plai/themes/unizhenie>. – Дата доступа: 15.04.2018.
- 43 Холопова, И.А. К вопросу о лингвистическом аспекте экспертизы по делам об оскорблении / И.А. Холопова // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2014. – №8. – Ч. 2. – С. 179–183.
- 44 Цена слова. Из практики лингвистических экспертиз текстов СМИ в судебных процессах по защите чести, достоинства и деловой репутации / М.В. Горбаневский [и др.]; под общ. ред. М.В. Горбаневского. – 3-е изд. – М.: Галерея, 2002. – 184 с.
- 45 Щербинина, Ю.В. Русский язык. Речевая агрессия и пути ее преодоления / Ю.В. Щербинина. – М.: Флинта, 2004. – 225 с.
- 46 Эггерт, М. Язык тела / М. Эггерт. – М.: Претекст, 2012. – 244 с.
- 47 Abusive // Online Etymology Dictionary [Electronic resource]. – 2001–2018. – Mode of access: <https://www.etymonline.com/word/abusive>. – Date of access: 19.04.2018.
- 48 Cannock police officer swearing twice and other office assault by pushing // Youtube [Electronic resource]. – 2014. – Mode of access: <https://www.youtube.com/watch?v=7jehqq-gz78>. – Date of access: 21.04.2018.
- 49 Cop just comes in uninvited // Youtube [Electronic resource]. – 2016. – <https://www.youtube.com/watch?v=4eNxtve5GNA&t=47s>. – Date of access: 20.04.2018.
- 50 Harassment, alarm or distress // The National Archives [Electronic resource]. – 2003–2017. – Mode of access: <https://www.legislation.gov.uk/ukpga/1986/64/section/5>. – Date of access: 04.02.2018.
- 51 Longman Dictionary of Contemporary English // Longman [Electronic resource]. – 2018. – Mode of access: <https://www.ldoceonline.com>. – Date of access: 19.02.2018.
- 52 Newman, Ch. Section 5 of the Public Order Act 1986: The Threshold of Extreme Protes / Ch. Newman // The Journal of Criminal Law. – 2012. – № 76. – P. 105–116.

53 Oxford English Dictionary // Oxford University Press [Electronic resource]. – Oxford, 2018. – Mode of access: <https://en.oxforddictionaries.com>. – Date of access: 13.02.2018.